ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 1989

σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που εισπράχθηκαν για ορισμένες εισαγωγές υδραυλικών εκσκαφέων καταγωγής Ιαπωνίας (Tridiam Ltd)

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/261/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Στις 4 Ιουλίου 1985, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1877/85 [2], το Συμβούλιο θέσπισε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υδραυλικών εκσκαφέων συνολικού βάρους άνω των 6 και όχι πλέον των 35 τόνων, καταγωγής Ιαπωνίας. Το ποσοστό δασμού που εφαρμόστηκε στην Mitsubishi Heavy Industries καθορίστηκε σε 21,6 %.

(2) Από τον Νοέμβριο 1985 μέχρι τον Σεπτέμβριο 1986, η εταιρεία Tridiam Ltd, Woking (Surrey), μοναδικός εισαγωγέας στην Κοινότητα των μηχανημάτων που παράγει η Mitsubishi, υπέβαλε διαδοχικά τρεις αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμινγκ που καταβλήθηκαν για τις εισαγωγές υδραυλικών εκσκαφέων που πραγματοποιήθηκαν τον Οκτώβριο του 1985 και τον Σεπτέμβριο του 1986 για συνολικό ποσό ύψους [. . .] λιρών στερλινών [3]. Τα ποσά αυτά αντιπροσωπεύουν το σύνολο των δασμών αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν.

Οι αιτήσεις διαβιβάσθηκαν με τη μορφή και μέσα στην προθεσμία που απαιτείται από τους κανόνες αντιντάμπινγκ.

(3) Η εταιρεία Tridiam ισχυρίσθηκε στην συνέχεια ότι υπέβαλε και άλλη αίτηση, που ωστόσο δεν περιλαμβανόταν στο φάκελο της Επιτροπής. Η Επιτροπή έλαβε μόλις τις 10 Ιουνίου 1987 ένα αντίγραφο της τελευταίας αυτής αίτησης, για ποσό ύψους [. . .] λιρών Αγγλίας, που αντιστοιχεί στους δασμούς αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν τον Απρίλιο του 1986. Στο αντίγραφο αυτό επισυναπτόταν από την αιτούσα και αντίγραφο μιας επιστολής του αντιπροσώπου της από την οποία προκύπτει ότι η τέταρτη αίτηση δεν είχε αποσταλεί στις αρμόδιες εθνικές αρχές μέσα σε προθεσμία τριών μηνών από την ημέρα που καθορίσθηκαν οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ.

(4) Η Επιτροπή, αφού γνωστοποίησε στην εταιρεία Tridiam Ltd τις κατευθυντήριες γραμμές που περιλαμβάνονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ [4], ζήτησε από την αιτούσα, με βάση το σημείο I.7 της εν λόγω ανακοίνωσης, συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την κανονική αξία κατά τις περιόδους των έξι μηνών που προηγήθηκαν των εν λόγω εισαγωγών καθώς και σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων προσαρμογών. Η αιτούσα παρέσχε τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της μέσα στις συμφωνηθείσες προθεσμίες.

(5) Η αιτούσα ενημερώθηκε σχετικά με τα προσωρινά αποτελέσματα της εξέτασης και είχε την ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της, οι οποίες ελήφθησαν υπόψη στην παρούσα απόφαση.

(6) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα κράτη μέλη και γνωστοποίησε την άποψή της σχετικά με το θέμα. Κανένα κράτος μέλος δεν προέβαλε αντίρρηση.

Β. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΑΙΤΟΥΣΑΣ

(7) Η αιτούσα ισχυρίσθηκε κυρίως ότι οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τον Νοέμβριο του 1085 ως τον Σεπτέμβριο του 1986 (12 εκσκαφείς) δεν πραγματοποιήθηκαν σε τιμές που να συνιστούν ντάμπινγκ.

Γ. ΑΠΟΔΕΚΤΟΝ

(8) Οι τρεις πρώτες αιτήσεις γίνονται αποδεκτές, εφόσον έχουν υποβληθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία αντιντάμπινκ, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες.

Όσον αφορά την τέταρτη αίτηση, αναφερόταν σε δασμούς αντιντάμπινγκ που καθορίσθηκαν τον Απρίλιο του 1986. Επομένως, η εταιρεία θα έπρεπε να είχε

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 176 της 6. 7. 1985, σ. 1.
[3] Στο κείμενο της παρούσας απόφασης που προορίζεται για δημοσίευση έχουν παραληφθεί ορισμένοι αριθμοί, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 σχετικά με την απαγόρευση της διάδοσης του επαγγελματικού απορρήτου.
[4] ΕΕ αριθ. C 266 της 22. 10. 1986, σ. 2.

απευθυνθεί, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου (1), στις αρμόδιες βρετανικές αρχές μέσα στους τρεις μήνες μετά από την ημερομηνία κατά την οποία είχαν καθορισθεί οι δασμοί, δηλαδή το αργότερο τον Ιούλιο του 1986. Η Επιτροπή έλαβε αντίγραφο της αίτησης μόλις τον Ιούνιο του 1987 και η αιτούσα αναγνώρισε ότι η αίτησή της δεν είχε γνωστοποιηθεί στο Department of Trade and Industry (DTI) μέσα στην απαιτούμενη προθεσμία. Επομένως, εφόσον δεν πληρούνται ως προς τη μορφή και την προθεσμία οι όροι που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, η τελευταία αίτηση της εταιρείας Tridiam Ltd πρέπει να απορριφθεί.

Δ. ΒΑΣΙΜΟΝ

(9) Οι δύο πρώτες παραδεκτές αιτήσεις κρίνονται βάσιμες. Δικαιολογούνται από τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε η αιτούσα για την αντίστοιχη περίοδο αναφοράς όσον αφορά το περιθώριο ντάμπινγκ. Προκύπτει κυρίως, μετά από επαλήθευση, ότι οι τιμές εξαγωγής αυξήθηκαν σε σχέση με την περίοδο της αρχικής έρευνας και ότι έτσι εξαλείφθηκε το περιθώριο ντάμπινγκ.

(10) Η τρίτη αίτηση αφορά τα ποσά που καταβλήθηκαν για την εισαγωγή τεσσάρων εκσκαφέων. Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι πληροφορίες που παρέσχε η αιτούσα σχετικά με την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής για την εν λόγω περίοδο αναφοράς της έδιναν τη δυνατότητα να υπολογίσει σωστά το μέσο όρο του περιθωρίου του πραγματικού ντάμπινγκ, σύμφωνα με την ίδια μέθοδο που είχε χρησιμοποιηθεί κατά την πρώτη έρευνα.

Έτσι διαπιστώθηκε ότι η τρίτη αίτηση είναι εν μέρει βάσιμη, λόγω της ύπαρξης περιθωρίου ντάμπινγκ 5,86 % για την εν λόγω περίοδο αναφοράς, που είναι κατώτερο από τους δασμούς που έχουν εισπραχθεί, γεγονός που εξηγείται κυρίως από την αύξηση των τιμών εξαγωγής.

Ε. ΠΟΣΟ ΠΡΟΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

(11) Το ποσό που ζητείται στη δεύτερη αίτηση έπρεπε να μειωθεί. Πράγματι ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί προσαρμογή λόγω της διαφοράς στα φυσικά χαρακτηριστικά του εν λόγω μοντέλου που είχε εισαχθεί σε σχέση με ένα βασικό μοντέλο, όπως είχε καθορισθεί κατά την αρχική διαδικασία, Επομένως, οι πρώτες δύο αιτήσεις κρίνονται βάσιμες για συνολικό ποσό ύψους [. . .] λιρών στερλινών.

(12) Μια μερική επιστροφή μπορεί να χορηγηθεί, με βάση την τρίτη αίτηση μέχρι ποσό ύψους [. . .] λιρών στερλινών, έτσι ώστε το συνολικό ύψος των προς επιστροφή ποσών στην εταιρεία Tridiam Ltd ανέρχεται σε [. . .] λίρες στερλίνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απορρίπτεται η αίτηση για επιστροφή των δασμών που υποβλήθηκε τον Ιούνιο του 1987 από την Tridiam Ltd, of Woking (Surrey) για ποσό ύψους [. . .] λιρών στερλινών.

Άρθρο 2

Γίνονται δεκτές οι υπόλοιπες αιτήσεις για επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ που υπέβαλε η Fridiam Ltd of Woking (Surrey) μέχρι ποσό ύψους [. . .] λιρών στερλινών. Ως προς το υπόλοιπο οι αιτήσεις αυτές απορρίπτονται.

Άρθρο 3

Το ποσό που αναφέρει το άρθρο 1 θα επιστραφεί από τις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Tridiam Ltd, West End, Woking, Surrey, Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1989.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESSEN
Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.